

LED WORK LIGHT

- GB** Important Notes
- D** Wichtige Hinweise
- F** Consignes importantes
- E** Notas importantes
- NL** Belangrijke aanwijzingen
- I** Avvertenze importanti
- PL** Ważne informacje
- H** Fontos előírások
- RO** Informații importante
- CZ** Důležité upozornění
- SK** Dôležité upozornenia
- P** Indicações importantes
- S** Viktiga anvisningar
- RUS** Примечания
- BG** Инструкции за безопасност
- GR** Σημαντικές σημειώσεις
- TR** Önemli Uyarılar
- FIN** Tärkeitä ohjeita

GB Important Notes

1. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

Warning - rechargeable battery

- Only use suitable chargers or USB-ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB-ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

2. Technical data

Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V $\approx$ 1.1 A, 5.5 W
Capacity	2000 mAh

Note - cable

Only use the enclosed cable for this product.

Note - light source

The light source of this light is not replaceable; when the light source has reached the end of its life, you need to replace the entire light.

3. Information on disposal and environmental protection

The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

D Wichtige Hinweise

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten Klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

2. Technische Daten

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5,0V $\approx$ 1,1A, 5,5W
Kapazität	2000mAh

Hinweis - Kabel

Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für dieses Produkt.

Hinweis - Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

3. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz

Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

F Consignes importantes

1. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien.
- Déleguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.

Avertissement - Batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

2. Caractéristiques techniques

Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Entrée	5,0 V $\approx$ 1,1 A, 5,5 W
Capacité	2 000 mAh

Remarque - Câble

Utilisez le câble fourni exclusivement pour ce produit.

Remarque - Source lumineuse

La source lumineuse de cet éclairage n'est pas remplaçable ; la lampe doit être remplacée dans son intégralité lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie.

3. Remarque relative à l'élimination des déchets et de la protection de l'environnement

Le consommateur est légalement tenu de respecter les normes de mise au rebut des appareils électriques, des lampes et batteries/piles au terme de leur durée de vie. Ces objets peuvent être remis ou recyclés gratuitement dans les points de collecte publics ou les commerces. Les données personnelles doivent être supprimées au préalable conformément aux responsabilités individuelles. Les batteries/piles et ampoules qui n'ont pas été fixement intégrés à des appareils électriques et qui peuvent être retirés sans danger doivent être retirés avant le recyclage et éliminés de manière séparée. Les détails relatifs à l'élimination conforme aux normes sont précisés dans la législation du pays concerné. Le symbole de la benne barrée signifie que les appareils électriques et batteries/piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers au terme de leur durée de vie. Le cas échéant, les marques en-dessous du symbole font référence à certaines substances, Pb fait référence au plomb, Hg au mercure, Cd au cadmium. Les appareils électriques et les batteries/piles peuvent contenir des ressources précieuses et dangereuses pour la santé humaine et l'environnement. En recyclant ou en faisant de la récupération ou de la collecte séparée d'appareils électriques/ de batteries/piles, vous apportez une contribution notable à la protection de la santé humaine et de l'environnement.

E Notas importantes

1. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No realice cambios en el producto. Ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos.

Aviso - Batería

- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja (como, p. ej., a grandes alturas.
- Cargar con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.

2. Datos técnicos

Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9 86653 Monheim
Entrada	5,0V $\approx$ 1,1A, 5,5W
Capacidad	2000mAh

Nota: cable

Utilice exclusivamente el cable para este producto.

Nota: fuente de luz

La fuente de luz de esta luminaria no es sustituable; por tanto, una vez que la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, debe sustituirse la luminaria por completo.

3. Nota sobre el desecho y la protección del medioambiente

El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o recoger y reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Knik of klem de kabel niet.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.

Waarschuwing – accu
- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen. - Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren. - U mag het product niet overladen of diepontladen. - Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte). - Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.

2. Technische gegevens

	
Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5,0V ± 1,1A, 5,5W
Capaciteit	2000mAh

Aanwijzing - Kabel
Gebruik de kabel uitsluitend voor dit product.

Aanwijzing - Lichtbron
De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron het einde van haar technische levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

3. Informatie over afvoeren en milieubescherming

 De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij de hiertoe beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijk van  de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en veilig kunnen worden verwijderd, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/ batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recylen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

1. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per lo scopo previsto.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/iscaldare/comporre le batterie/pile.
- Non cortocircuitare le batterie e tenerle lontano da oggetti metallici.

Nota – Batteria
- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili. - Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione. - Non sovraccaricare il prodotto ed evitare scariche profonde. - Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote). - In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).

2. Dati tecnici

	
Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5,0V ± 1,1A, 5,5W
Capacità	2000mAh

Nota - Cavo
Utilizzare il cavo solo ed esclusivamente con questo prodotto.

Nota - Sorgente luminosa
La sorgente luminosa della presente lampada non è sostituibile; giunta al termine del suo ciclo di vita deve essere sostituita l'intera lampada.

3. Nota sullo smaltimento e la tutela dell'ambiente

 L'utente è obbligato per legge ad assicurare uno smaltimento conforme di dispositivi elettronici, lampade e batterie giunti alla fine del loro ciclo di vita consegnandoli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta pubblici o ai rivenditori. I dati personali devono essere precedentemente cancellati sotto la propria responsabilità. Batterie e lampade non integrate fisse nelle apparecchiature elettriche, e la cui rimozione non comporta pericoli, devono essere tolte e smaltite separatamente. I dettagli sullo smaltimento conforme ai sensi della legge sono regolati dalle normative vigenti in materia nel proprio Paese. Il simbolo del cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche e le batterie giunte alle fine del loro ciclo di vita devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. I segni riportati sotto il simbolo indicano i metalli contenuti nel prodotto, ad esempio Pb per il piombo, Hg per il mercurio, Cd per il cadmio. Le apparecchiature elettriche e le batterie possono contenere risorse preziose e nocive per la salute delle persone e per l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dimesse al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell'ambiente e della salute.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie próbować samodzielnie konserwować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

Ostrzeżenie – akumulator

- Do ładowania należy używać tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeladowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie ładować (przynajmniej raz na kwartał).

2. Dane techniczne

	
Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Wejście	5,0 V ± 1,1 A, 5,5 W
Pojemność	2000 mAh

Wskazówka – kabel
Dołączonego kabla należy używać wyłącznie do tego produktu.

Wskazówka – źródło światła
Źródło światła tej lampy jest niewymienne. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą lampę.

3. Wskazówka dotycząca utylizacji i ochrony środowiska

 Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych oraz lamp i baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji. Mogą one zostać nieodpłatnie zwrócone do publicznych punktów zbiórki lub do punktu sprzedaży. Dane osobowe należy wcześniej usunąć we własnym zakresie. Baterie oraz elektryczne źródła światła, które nie są zamontowane na stałe w urządzeniu elektrycznym i które można bezpiecznie wyjąć, należy wcześniej wyjąć i zutylizować oddzielnie. Szczegóły dotyczące prawidłowej utylizacji są regulowane przez przepisy prawne danego kraju. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że urządzenia elektryczne oraz baterie nie mogą być wyrzucane z odpadami gospodarstwa domowego po zakończeniu okresu ich eksploatacji. Znaki pod tym symbolem wskazują na ewentualne zawarte składniki: Pb oznacza ołów, Hg rtęć, Cd kadm. Urządzenia elektryczne oraz baterie mogą zawierać cenne zasoby i substancje szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie oraz segregacja i odzysk urządzeń elektrycznych/baterii przyczynia się do ochrony zdrowia i środowiska.

1. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra tervezték.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használatá nem megengedett.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonn illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal sejejtzeze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Különben minden garanciaigény érvényét veszti.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/elemeket és tartsa őket távol csupasz fémtárgyaktól.

Figyelmeztetés – akkumulátor
- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon. - A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se. - Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket. - Ne töltsé túl és ne merítse le túlságosan a terméket. - A terméket ne tárolja, ne töltsé és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban). - Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltsé újra (min. negyedévente).

2. Műszaki adatok

	
Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Bemenet	5,0 V ± 1,1 A, 5,5 W
Kapacitás	2000 mAh

Megjegyzés – kábel
A kábelt csak ehhez a termékhez használja.

Megjegyzés – fényforrás
A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte élettartamát, a teljes lámpátestet ki kell cserélni.

3. Ártalmatlanítási és környezetvédelmi tudnivalók

 A fogyasztó jogszábály alapján köteles az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejáratá után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszaadhatja az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken vagy a szaküzleten keresztül. A személyes adatokat saját felelősségre előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izzókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivehetők onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszábályoknak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemetesláda szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és elemeket/akkumulátorokat élettartamuk lejáрта után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatti jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a "Pb" ólmot, a "Hg" higanyt, a "Cd" kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrásokat, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újrafelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségünk és környezetünk védelméhez.

1. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Folosiiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Țineți copii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/incălziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.
- Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorarele și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.

Avertizare – Acumulator
- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB. - În general, nu mai folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați. - Nu supraîncărcați sau descărcați excesiv produsul. - Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari). - Dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați regulat (cel puțin trimestrial).

2. Date tehnice

	
Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Intrare	5,0 V ± 1,1 A, 5,5 W
Capacitate	2000 mAh

Indicație - cablu
Utilizați numai cablul pentru acest produs.

Indicație - sursă de lumină
Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită; când durata de utilizare a sursei de lumină s-a încheiat, se înlocuiește întreaga lampă.

3. Notă privind eliminarea și protecția mediului

 Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător echipamentele electronice, precum și lămpile și bateriile la sfârșitul duratei de viață a acestora. Acestea pot fi returnate gratuit la punctele publice de colectare înființate în acest scop sau prin intermediul comercianților cu amănuntul. Datele cu caracter personal trebuie să fie șterse în prealabil pe propria răspundere. Bateriile și lămpile care nu sunt instalate permanent în aparatele electrice și care pot fi îndepărtate fără pericol trebuie îndepărtate în prealabil și eliminate separat. Detaliile privind eliminarea conformă din punct de vedere legal sunt reglementate de legislația națională respectivă. Simbolul tomberonului de gunoi barat înseamnă că aparatele electrice și bateriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer după expirarea duratei de viață. Semnele de sub simbol indică substanțele conținute, Pb pentru plumb, Hg pentru mercur, Cd pentru cadmiu. Aparatele electrice și bateriile pot conține resurse și substanțe valoroase care sunt însă dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu. Prin reutilizarea sau colectarea separată și recidarea aparatelor electrice/ baterii, aduceți o contribuție importantă la protejarea sănătății umane și a mediului.

CZ Důležitá upozornění

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Kabel neohybujte a nelámejte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.

Výstraha – akumulátor
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky. - Defektní nabíječky nebo USB přípojky zásadně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat. - Výrobek ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybíjejte. - Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách). - V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.

2. Technické údaje

	
Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Vstup	5,0 V ≐ 1,1 A, 5,5 W
Kapacita	2000 mAh

Upozornění – kabel
Příložený kabel použijte výhradně s tímto výrobkem.

Upozornění – světelný zdroj
Světelný zdroj u tohoto svítidla nelze vyměnit; když dosáhne světelný zdroj konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.

3. Upozornění k likvidaci a ochraně životního prostředí

Spotřebitel má ze zákona povinnost provést po skončení životnosti elektronických přístrojů, žárovek a baterií jejich řádnou likvidaci. Tyto přístroje je možné bezplatně odevzdat na k tomu zřízených veřejných sběrných místech nebo v prodejní síti. Předtím musí na vlastní odpovědnost smazat všechny osobní údaje. Baterie a osvětlovací prostředky, které nejsou napevno zabudované v elektrických přístrojích a lze je bez rizika vyjmout, se musí před likvidací vyjmout a samostatně zlikvidovat. Podrobnosti k likvidaci v souladu se zákonem zpravidla regulují vnitrostátní zákonné předpisy. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické přístroje a baterie se nesmí po uplynutí životnosti likvidovat jako součást komunálního odpadu. Značky pod symbolem příp. upozorňují na obsažené látky, Pb pro olovo, Hg pro rtuť, Cd pro kadmium. Elektrické přístroje a baterie mohou obsahovat cenné zdroje a škodlivé látky pro zdraví lidí a životní prostředí. Opětovné využití anebo tříděný sběr a recyklace elektrických přístrojů/baterií je důležitým příspěvkem k ochraně lidského zdraví a životního prostředí.

SK Dôležité upozornenia

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál likvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Bateriu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Akumulátory/baterie neskratujte a zabraňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.

Výstraha – batéria
- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky. - Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky a tiež sa ich nepokúšajte opraviť. - Výrobok neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte. - Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach). - Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrtročne).

2. Technické údaje

	
Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Vstup	5,0 V ≐ 1,1 A, 5,5 W
Kapacita	2000 mAh

Upozornenie – kábel
Používajte kábel výlučne pre tento výrobok.

Upozornenie – zdroj svetla
Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

3. Upozornenie týkajúce sa likvidácie a ochrany životného prostredia

Spotrebiteľ je zo zákona povinný elektronické zariadenia, ako aj žiarovky a batérie, riadne zlikvidovať po skončení ich životnosti. Tieto môžu byť vrátené vo verejných zberniach, ktoré boli na to zriadené, alebo bezplatne v predajni. Predtým musí spotrebiteľ vo vlastnej zodpovednosti vymazať osobné údaje. Batérie a osvetlovacie prostriedky, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrických prístrojoch a dajú sa bezpečne odobrať, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať osobitne. Podrobnosti o likvidácii v súlade so zákonom upravuje príslušný zákon krajiny. Symbol přečiarknutej nádoby na smeti znamená, že sa elektrické zariadenia a batérie nesmú po skončení ich životnosti likvidovať v komunálnom odpade. Značky pod symbolom poukazujú na prípadné obsahujúce látky, Pb ako olovo, Hg ako ortuť, Cd ako kadmium. Elektrické zariadenia a batérie môžu obsahovať cenné zdroje a škodlivé látky pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opätovným použitím alebo separovaným zberom a recykláciou elektrických zariadení/baterií významne prispievate k ochrane ľudského zdravia a životného prostredia.

P Indicações importantes

1. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrônicos.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.

Aviso – Bateria

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados em geral, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).

2. Dados técnicos

	
Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5,0V ≐ 1,1A, 5,5W
Capacidade	2000mAh

Observação – cabo
Utilize o cabo exclusivamente para este produto.

Observação – fonte de luz
A fonte de luz deste foco não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo o foco tem de ser substituído.

3. Observação sobre a eliminação e a proteção ambiental

Os consumidores estão legalmente obrigados a eliminar devida e corretamente os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, no fim das respetivas vidas úteis. Estes podem ser depositados em locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamentos locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamentos locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamentos locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamentos locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda.

prévio dos dados pessoais. Baterias, pilhas e lâmpadas que não estejam instaladas de forma fixa em dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, e que possam ser removidas sem perigo dos dispositivos e equipamentos, têm de ser removidas antes da eliminação e de ser eliminadas separadamente. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação correta, os utilizadores devem consultar a legislação nacional ou regional local. O símbolo do caixote de lixo com uma cruz por cima significa que, no fim das respetivas vidas úteis, os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, não podem ser deixados para o lixo doméstico. As figuras por baixo do símbolo chamam a atenção para a eventual presença de substâncias e/ou materiais, como, por exemplo, Pb para a presença de chumbo, Hg para a presença de mercúrio, Cd para a presença de cádmio. Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, podem conter recursos valiosos e substâncias nocivas para a saúde pública e para o ambiente. Ao possibilitar a reciclagem ou a recolha separada e a reutilização de dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como de pilhas, baterias e lâmpadas, está a dar um contributo importante para a proteção da saúde pública e do ambiente.

S Viktiga anvisningar

1. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetstgränser som anges i tekniska data.
- Kabeln får inte böckas eller klämmas.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinnn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämelsema.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värn inte upp dem eller plocka isär dem.
- Kortslut inte uppladdningsbara/vanliga batterier och håll dem borta från blanka metallföremål.

Varning – batteri
- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning. - Tasiga laddare eller USB-kontakter ska generellt inte användas. Försök inte att reparera dem. - Överladda eller djupurladda inte produkten. - Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd). - Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.

2. Tekniska data

	
Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Ingång	5,0 V ≐ 1,1 A, 5,5 W
Kapacitet	2 000 mAh

Information – kabel
Använd kabeln uteslutande för den här produkten.

Information – ljuskälla
Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

3. Information om avfallshantering och miljöskydd

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektroniska apparater samt batterier och lampor vid slutet av deras livslängd. De kan utan kostnad lämnas till särskilda offentliga insamlingsplatser eller ges tillbaka till återförsäljaren. Personuppgifter ska dessförinnan raderas på eget ansvar. Batterier och lampor som inte är fast monterade i elektrisk utrustning, och som utan risk kan tas bort, måste avlägsnas före avfallshanteringen och avfallshanteras separat. Detaljer om lagenlig avfallshantering regleras i varje lands lagstiftning. Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att elektriska apparater och batterier inte får läggas i hushållsavfallet vid slutet av deras livslängd. Beteckningarna under symbolen hänvisar till beståndsdelarna: Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmium. Elektriska apparater och batterier kan innehålla värdefulla resurser och ämnen som är farliga för hälsa och miljö. Genom återanvändning eller sorterad insamling och återvinning av elektriska apparater/batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda människors hälsa och miljön.

RUS Примечания

1. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование элктронных устройств запрещено.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.

Предупреждение — Аккумулятор
- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы. - Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать. - Не используйте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия. - Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах). - При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).

2. Технические характеристики

	
Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Вход	5,0 В ≐ 1,1 А, 5,5 Вт
Емкость	2000 мА·ч

Указание – Кабель
Используйте кабель только для данного изделия.

Указание – Источник света
Источник света этой лампы не подлежит замене. По окончании срока службы источника света лампу следует заменить полностью.

3. Указания по утилизации и защите окружающей среды

В соответствии с законом потребитель обязан утилизировать электронные приборы, а также батареи и лампы по истечении их срока службы. Их можно безвозмездно сдать в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или по месту приобретения. Персональные данные должны быть заранее удалены под личную ответственность. Батареи и лампы, которые не установлены в электроприборах неподвижно и могут быть безопасно удалены, перед утилизацией следует извлечь и отдельно утилизировать. Детальная регламентация порядка утилизации осуществляется соответствующим местным законодательством. Символ с изображением перечеркнутого мусорного бака означает, что утилизация электроприборов и батарей по истечении их срока службы вместе с бытовым мусором не разрешается. Латинские сокращения, расположенные под символом, обозначают содержащиеся в них вещества: Pb - свинец, Hg - ртуть, Cd - кадмий. Электроприборы и батареи могут содержать ценные элементы, а также вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. Благодаря утилизации, раздельному сбору и переработке электроприборов/батарей вы вносите важный вклад в охрану здоровья людей и защиту окружающей среды.

1. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не изхвършвайте промени по продукта. Така ще загубите всякакво право на гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериие.
- Не свръзвайте акумулаторните батерии/батериите накъсо и ги пазете от гладки метални предмети.

Предупреждение – Батерия	
- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи. - По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте. - Не позволявайте продукта да се зарежда повече от необходимото или да се разрежда напълно. - Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини). - При по-продължително съхранение дозареждайте периодически (поне веднъж на три месеца).	

2. Технически данни	
Търговска марка, номер в търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9 86653Monheim
Входно напрежение	5,0 V $\pm$ 1,1 A, 5,5 W
Капацитет	2000 mAh
Указание - кабел	
Използвайте кабела изключително само за този продукт.	
Указание - светлинен източник	
Светлинният източник на тази лампа не подлежи на смяна, затова с изтичането на експлоатационния му срок трябва да се смени цялата лампа.	

- 3. Указание за изхвърляне като отпадък и защита на околната среда**
-  Потребителят е задължен по закон да изхвърля надлежно като отпадък електронните уреди, както и лампите и батериите в края на техния експлоатационен срок. Същите могат да бъдат върнати безвъзмездно в създадените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или в търговските обекти. Преди това личните данни трябва да бъдат изтрити на собствена отговорност. Батерии и осветителни средства, които не са монтирани неподвижно в електронни уреди и могат безопасно да бъдат извадени, трябва да бъдат извадени преди изхвърлянето и да бъдат изхвърлени отделно. Детайлите по законосъобразното изхвърляне на отпадъци се регламентират от законодателството на съответната страна. Символът със зачертан контейнер означава, че след изтичане на експлоатационния им живот електронните уреди и батерии не могат да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Знаците под символа еволт. указват съдържание на вещества, Pb за олово, Hg за живак, Cd за кадмий. Електронните уреди и батериите може да съдържат ценни ресурси, както и вредни за човешкото здраве и околната среда вещества. Посредством повторното използване или разделното събиране и оползотворяване на електронни уреди/батерии Вие давате важен принос за опазването на човешкото здраве и околната среда.

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επικοιεύς στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην próbайте σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ’ αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπτε καύη μη παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρνετε σε επαφή με γυμνά μεταλλικά αντικείμενα.

Προειδοποίηση – Επαναφορτιζόμενη μπαταρία	
- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB. - Μη χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε. - Μην αφήνετε το προϊόν να υπερφορτίζεται ή να αποφορτίζεται πλήρως. - Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα). - Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλάχιστά τριμηνιο).	

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Είσοδος	5,0 V $\pm$ 1,1 A, 5,5 W
Χωρητικότητα	2000 mAh

Υπόδειξη - Καλώδιο	
Χρησιμοποιείτε το καλώδιο αποκλειστικά για αυτό το προϊόν.	

Υπόδειξη - Πηγή φωτός	
Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.	

- 3. Πληροφορίες για τη διάθεση και την προστασία του περιβάλλοντος**
-  Ο καταναλωτής υποχρεούται νομικά να απορρίψει σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Τα παραπάνω μπορούν να επιστραφούν δωρεάν στα δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό ή στους λιανοπωλητές. Τα προσωπικά δεδομένα πρέπει να διαγραφούν εκ των προτέρων με δική σας ευθύνη. Οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες που δεν έχουν εγκατασταθεί μόνιμα σε ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια πρέπει να απομακρυνθούν πριν από την απόρριψή τους ξεχωριστά. Λεπτομέρειες σχετικά με τη νομικά συμμορφωμένη διάθεση ρυθμίζονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά τη διάρκεια ζωής τους. Οι χαρακτήρες κάτω από το σύμβολο υποδεικνύουν τα συστατικά που περιέχονται, Pb για μόλυβδο, Hg για υδράργυρο, Cd για κάδιομ. Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες μπορούν να περιέχουν πολύτιμους πόρους και ουσίες που είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Με την επαναχρησιμοποίηση ή την ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών/μπαταριών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

1. Güvenlik bilgileri

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalışmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanımlarına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Kablolu bükmeyin ve ezmeyin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Bataryayı da bu ürünü ateye atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deform etmeyin/sıtmayın/parçalamayın.
- Aküler/pilleri kısa süre yapmayın ve çıplak metal nesnelerden uzak tutun.

Uyan - Batarya	
- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın. - Genel olarak anızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın. - Ürünü aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj olmasına izin vermeyin. - Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının. - Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.	

2. Teknik veriler	
Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Giriş	5,0V $\pm$ 1,1A, 5,5W
Kapasite	2000mAh

Açıklama - Kablo	
Kablolu sadece bu ürün için kullanın.	

Açıklama - Işık kaynağı	
Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı hizmet ömrü bittiğinde, lambanın tamamı değiştirilmelidir.	

- 3. Tasfiye ve çevre koruma açıklaması**
-  Tüketici, yasal olarak, elektronik cihazları, lamba ve pilleri kullanım ömürleri tükenendiğinde usulüne uygun olarak tasfiye etmekle yükümlüdür. Bu eşyalar, bu amaç için kurulmuş halka açık toplama yerlerine bırakılabilir veya ticari işletmelere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin önceden silinmesi, kişilerin kendi sorumluluğundadır. Elektrikli cihazlarda sabit olmayan ve güvenli bir şekilde çıkarılabilen pil ve lambalar, cihaz atılmadan önce çıkarılmalı ve ayrı olarak atılmalıdır. Yasalara uygun bir tasfiyenin ayrıntıları, ilgili ulusal mevzuat ile düzenlenir. Üzeri çizilmiş bir çöp tenekesi sembolü, kullanım ömrü tükenmiş elektrikli cihaz ve pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Sembolün altındaki işaretler muhtemelen içerikteki bileşenleri gösterir, kursun için Pb, cıva için Hg, kadmıyum için Cd. Elektrikli cihazlar ve piller, değerli kaynaklar içerebildiği gibi insan sağlığına ve çevreye zarar veren maddeler de içerebilir. Elektrikli cihazları/pilleri değerlendirerek veya ayrıştırarak ve geri dönüştürerek insan sağlığının ve çevrenin korunmasına önemli oranda katkıda bulunmuş olursunuz.

1. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektronikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskyyrajojen ulkopuolella.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Älä anna laitteen pudota aläkä altista sitä voimakkaalle väräinnälle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa jät/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoja.
- Älä oikosulje akkuja/paristoja ja pidä ne erillään puhtaista metalliesineistä.

Varoitus akusta	
- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-liitäntöjä. - Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä. - Älä ylläataa tai syväpura tuotetta. - Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa). - Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).	

2. Tekniset tiedot	
Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Saksa
Tulo	5,0 V $\pm$ 1,1 A, 5,5 W
Kapasiteetti	2 000 mAh

Huomautus johdosta	
Käytä johtoa ainoastaan tässä tuotteessa.	

Huomautus valonlähteestä	
Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähteen käyttöikä on kulunut umpeen.	

- 3. Hävittämistä ja ympäristönsuojelua koskeva ohje**
-  Kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus hävittää elektroniset laitteet sekä lamput ja akut käyttöän päätyttyä. Ne voidaan palauttaa maksutta tätä tarkoitusta varten perustettuihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjille. Henkilötiedot on poistettava etukäteen omalla vastuulla. Akut ja lamput, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin ja jotka voidaan poistaa turvallisesti, on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen. Lakisääteisen hävittämisen yksityiskohdista säädetään vastaavassa kansallisessa lainsäädännössä. Yliiviatun jäteastian merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana niiden käyttöiän jälkeen. Merkin alla olevat symbolit ilmaisevat mahdolliset ainesosat: Pb tarkoittaa lyijyä, Hg elohopeaa ja Cd kadmiumia. Sähkölaitteet ja akut voivat sisältää arvokkaita raaka-aineita sekä aineita, jotka ovat haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Sähkölaitteiden/akkujen uudelleenkäytöllä tai kierrättämällä myötävaikaut merkittävästi ihmisten terveyden ja ympäristön suojeluun.